

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 352



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

55e jaargang
16 november 2012

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	II <i>Mededelingen</i>	
	MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	Europese Commissie	
2012/C 352/01	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	1
<hr/>		
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	Europese Commissie	
2012/C 352/02	Wisselkoersen van de euro	4
<hr/>		

NL

Prijs:
3 EUR

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

V Adviezen

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2012/C 352/03	Steunmaatregelen van de staten — België, Frankrijk, Luxemburg — Besluiten tot inleiding van de formele onderzoekprocedure — Steunmaatregelen SA.34925 (12/C-2) (ex 12/N-2) — Tweede verlenging van de tijdelijke herfinancieringsgarantie voor Dexia — door België, SA.34928 (12/C-2) (ex 12/N-2) — Tweede verlenging van de tijdelijke herfinancieringsgarantie voor Dexia — door Frankrijk, SA.34927 (12/C-2) (ex 12/N-2) — Tweede verlenging van de tijdelijke herfinancieringsgarantie voor Dexia — door Luxemburg — Uitnodiging overeenkomstig artikel 108, lid 2, VWEU opmerkingen te maken ⁽¹⁾	5
---------------	--	---

ANDERE HANDELINGEN

Europese Commissie

2012/C 352/04	Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen	13
2012/C 352/05	Bekendmaking van een wijzigingsaanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen	17



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU**Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst)

(2012/C 352/01)

Datum waarop het besluit is genomen	3.10.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.32813 (12/N)	
Lidstaat	Duitsland	
Regio	—	Gemengd
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Förderprogramm zur Verbesserung der Versorgung der Bundesrepublik Deutschland mit kritischen Rohstoffen (Explorationsförderprogramm)	
Rechtsgrondslag	Richtlinie über die Gewährung von bedingt rückzahlbaren Zuwendungen zur Verbesserung der Versorgung der Bundesrepublik Deutschland mit kritischen Rohstoffen (Explorationsförderrichtlinien) in Verbindung mit Anlage 4 zur VV Nr. 5.1 zu § 44 BHO Allgemeine Nebenbestimmungen für Zuwendungen zur Projektförderung auf Kostenbasis (ANBest-P-Kosten)	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Sectorale ontwikkeling	
Vorm van de steun	Zachte lening, Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 50 EUR (in miljoen) Jaarbudget: 10 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	50 %	
Looptijd (periode)	3.10.2012-31.12.2016	
Economische sectoren	Winning van metaalertsen	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie Scharnhorststr. 34-37 10115 Berlin DEUTSCHLAND	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum waarop het besluit is genomen	25.7.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.33669 (11/N)	
Lidstaat	Oostenrijk	
Regio	—	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	ERP-Verkehrsprogramm	
Rechtsgrondslag	ERP-Fonds-Gesetz (BGBl. Nr. 207/1962 in der geltenden Fassung), Richtlinie ERP-Verkehrsprogramm, Allgemeine Bestimmungen für die ERP-Programme der Sektoren Tourismus, Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Verkehr	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Sectorale ontwikkeling	
Vorm van de steun	Rentesubsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 25 EUR (in miljoen) Jaarbudget: 8 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	30 %	
Looptijd (periode)	1.1.2012-31.12.2016	
Economische sectoren	Goederenvervoer per spoor, binnenvaart, goederenvervoer	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	ERP-Fonds Ungargasse 37 1030 Wien ÖSTERREICH	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum waarop het besluit is genomen	18.9.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.34006 (11/N)	
Lidstaat	Italië	
Regio	Basilicata	Artikel 107, lid 3, onder a)
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Fondo regionale di <i>Venture Capital</i>	
Rechtsgrondslag	<p>— Articolo 4, comma 1, lettera c), della legge regionale 16 febbraio 2009 n. 1 — Legge regionale per lo Sviluppo e la competitività del sistema produttivo Lucano</p> <p>— Bozza di Deliberazione di Giunta Regionale «Istituzione del Fondo Regionale di <i>Venture Capital</i> e approvazione del relativo regolamento di attuazione»</p> <p>— Delibera di Giunta Regionale n. 1453 del 7 settembre 2010 di approvazione dello schema di «Accordo Quadro» regolante i rapporti tra Regione Basilicata e Sviluppo Basilicata SpA</p>	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Risicokapitaal, Innovatie	
Vorm van de steun	Verstrekking risicokapitaal	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 8 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	—	
Looptijd (periode)	tot 31.12.2016	
Economische sectoren	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Regione Basilicata — Dipartimento Attività Produttive, Politiche dell'Impresa, Innovazione Tecnologica Via Vincenzo Verrastro 8 85100 Potenza PZ ITALIA	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

15 november 2012

(2012/C 352/02)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,2756	AUD	Australische dollar	1,2350
JPY	Japanse yen	103,66	CAD	Canadese dollar	1,2782
DKK	Deense kroon	7,4587	HKD	Hongkongse dollar	9,8876
GBP	Pond sterling	0,80545	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,5727
SEK	Zweedse kroon	8,6480	SGD	Singaporese dollar	1,5622
CHF	Zwitserse frank	1,2042	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 388,09
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	11,4333
NOK	Noorse kroon	7,3595	CNY	Chinese yuan renminbi	7,9520
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,5375
CZK	Tsjechische koruna	25,566	IDR	Indonesische roepia	12 276,21
HUF	Hongaarse forint	284,28	MYR	Maleisische ringgit	3,9097
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	52,630
LVL	Letlandse lat	0,6961	RUB	Russische roebel	40,3848
PLN	Poolse zloty	4,1600	THB	Thaise baht	39,186
RON	Roemeense leu	4,5383	BRL	Braziliaanse real	2,6332
TRY	Turkse lira	2,2982	MXN	Mexicaanse peso	16,9170
			INR	Indiase roepie	69,7560

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

V

(Adviezen)

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

STEUNMAATREGELEN VAN DE STATEN — BELGIË, FRANKRIJK, LUXEMBURG

Besluiten tot inleiding van de formele onderzoeksprocedure

Steunmaatregelen SA.34925 (12/C-2) (ex 12/N-2) — Tweede verlenging van de tijdelijke herfinancieringsgarantie voor Dexia — door België, SA.34928 (12/C-2) (ex 12/N-2) — Tweede verlenging van de tijdelijke herfinancieringsgarantie voor Dexia — door Frankrijk, SA.34927 (12/C-2) (ex 12/N-2) — Tweede verlenging van de tijdelijke herfinancieringsgarantie voor Dexia — door Luxemburg

Uitnodiging overeenkomstig artikel 108, lid 2, VWEU opmerkingen te maken

(Voor de EER relevante tekst)

(2012/C 352/03)

De Commissie heeft België, Frankrijk en Luxemburg bij schrijven van 26 september 2012, dat na deze samenvatting in de authentieke taal is weergegeven, in kennis gesteld van haar besluit tot inleiding van de procedure van artikel 108, lid 2, VWEU ten aanzien van de bovengenoemde steun. De Commissie heeft besloten om tijdelijk toestemming te geven voor de tweede verlenging van het *issuance window* van de tijdelijke herfinancieringsgarantie, in afwachting van haar eindbesluit over een plan voor een gecontroleerde afwikkeling van Dexia. De Commissie breidt bij dezen de met het tijdelijke goedkeuringsbesluit van 21 december 2011 ingeleide onderzoeksprocedure uit tot de aangemelde aanpassingen aan het besluit voor de tijdelijke herfinancieringsgarantie.

Belanghebbenden kunnen hun opmerkingen over de betrokken steunmaatregel ten aanzien waarvan de Commissie de procedure inleidt, maken door deze binnen één maand vanaf de datum van deze bekendmaking en de navolgende brief te zenden aan:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie Staatssteun
1049 Brussel
BELGIË
Fax +32 22961242

Deze opmerkingen zullen ter kennis van België, Frankrijk en Luxemburg worden gebracht. Een belanghebbende die opmerkingen maakt, kan, met opgave van redenen, schriftelijk verzoeken om vertrouwelijke behandeling van zijn identiteit.

TEKST VAN DE SAMENVATTING

BESCHRIJVING VAN DE MAATREGEL

Dexia is een financiële groep die in het bank- en verzekeringsbedrijf actief is en belangrijke dochterondernemingen in Frankrijk, Turkije en Luxemburg heeft. De moedermaatschappij Dexia NV is een naamloze vennootschap naar Belgisch recht, die aan de effectenbeurzen Euronext Paris en Euronext Brussel is genoteerd.

Bij besluit van 26 februari 2010 heeft de Commissie toestemming gegeven voor herstructureringssteun ten behoeve van Dexia op basis van een herstructureringsplan en op voorwaarde dat België, Frankrijk en Luxemburg (hierna tezamen „de betrokken lidstaten” genoemd) alle, in de bijlage bij dat besluit beschreven toezeggingen en voorwaarden ten aanzien van Dexia in acht zouden nemen.

Dexia heeft door de tenuitvoerlegging van het op 26 februari 2010 goedgekeurde herstructureringsplan de stabiliteit van haar

funding kunnen vergroten, is kunnen afslanken, heeft haar portefeuille niet-strategische activa kunnen afbouwen en heeft haar hefboom kunnen verkleinen. Toch heeft de tenuitvoerlegging van het plan vertraging opgelopen en is de onbalans in de liquiditeit van Dexia sinds de zomer van 2011 blijven toenemen.

Bij besluit van 17 oktober 2011 heeft de Commissie besloten om tijdelijk toestemming te verlenen voor de overname van Dexia Bank België (hierna „DBB” genoemd, in maart 2012 omgedoopt tot „Belfius”) door de Belgische staat van Dexia NV, in afwachting dat zij een definitief standpunt inneemt over een herstructureringsplan van Belfius. Tegelijk heeft zij besloten om, gezien de twijfel die de transactie doet rijzen, een formele onderzoekprocedure in te leiden.

Bij besluit van 21 december 2011 (hierna „het tijdelijke goedkeuringsbesluit” genoemd) heeft de Commissie tijdelijk — tot en met 31 mei 2012 — toestemming gegeven voor een tijdelijke garantie van de betrokken lidstaten voor de herfinanciering van Dexia NV en Dexia Crédit Local SA (hierna „DCL” genoemd), ten belope van een bedrag van maximaal 45 miljard EUR in hoofdsom. In dat besluit heeft de Commissie, gelet op het feit dat de nieuwe reeks aanvullende herstructureringsmaatregelen (zoals de verkoop van DBB/Belfius en de tijdelijke garantie) een belangrijke verandering inhoudt ten opzichte van de voorwaarden voor de herstructurering van Dexia en het feit dat Dexia diverse toezeggingen uit de bijlage bij het besluit van 26 februari 2010 had geschonden:

1. besloten de formele onderzoekprocedure van artikel 108, lid 2, VWEU in te leiden ten aanzien van de nieuwe reeks herstructureringsmaatregelen, waarvan de tijdelijke garantiemaatregel er één is, en
2. geeist dat de betrokken lidstaten binnen een periode van drie maanden een herstructurerings- of liquidatieplan zouden indienen.

Op 21 en 22 maart 2012 hebben de betrokken lidstaten bij de Commissie aanmelding gedaan van een plan voor een gecontroleerde afwikkeling van de Dexia-groep. Op 31 mei 2012 heeft de Commissie besloten de procedure van artikel 108, lid 2, VWEU in te leiden ten aanzien van het plan voor een gecontroleerde afwikkeling van de Dexia-groep en de daarin bedoelde staatssteunmaatregelen.

Op 25 mei 2012 hebben de betrokken lidstaten de Commissie kennis gegeven van een verzoek om de tijdelijke herfinancieringsgarantie een eerste maal te verlengen met een *issuance window* tot en met 30 september 2012. Op 31 mei 2012 heeft de Commissie besloten om de eerste verlenging van de tijdelijke herfinancieringsgarantie tijdelijk goed te keuren en daarom de onderzoekprocedure van artikel 108, lid 2, VWEU uit te breiden die was ingeleid met het tijdelijke goedkeuringsbesluit.

Op 5 juni 2012 hebben de betrokken lidstaten de Commissie kennis gegeven van een verzoek om het plafond van de tijdelijke herfinancieringsgarantie met 10 miljard EUR op te trekken tot 55 miljard EUR. Op 6 juni 2012 heeft de Commissie besloten om de verhoging van het plafond van de tijdelijke herfinancieringsgarantie tijdelijk goed te keuren en daarom de on-

derzoekprocedure van artikel 108, lid 2, VWEU uit te breiden die was ingeleid met het tijdelijke goedkeuringsbesluit.

Op 7 september 2012 hebben de betrokken lidstaten de Commissie kennis gegeven van een verzoek om de tijdelijke herfinancieringsgarantie een tweede maal te verlengen met een *issuance window* tot en met 31 januari 2013. Alle overige concrete voorwaarden van de tijdelijke herfinancieringsgarantie, zoals die op 31 mei 2012 een eerste maal was verlengd en op 6 juni 2012 was opgetrokken tot een totaal nominaal bedrag van 55 miljard EUR, blijven ongewijzigd.

BEOORDELING VAN DE MAATREGEL

De Commissie is in het tijdelijke goedkeuringsbesluit tot de bevinding gekomen dat de tijdelijke herfinancieringsgarantie steun vormt. De aangemelde tweede verlenging van de tijdelijke herfinancieringsgarantie is een uitbreiding van die maatregel — en houdt als dusdanig ook steun in.

DE STEUN OP ZIJN VERENIGBAARHEID BEOORDEELD

In het tijdelijke goedkeuringsbesluit en de eerste verlenging ervan formuleerde de Commissie twijfel ten aanzien van de verenigbaarheid van de tijdelijke herfinancieringsgarantie met de interne markt. Zij besloot echter daarvoor tijdelijk toestemming te geven, in afwachting van een eindbesluit over het plan voor een gecontroleerde afwikkeling van Dexia.

Aangezien de belangrijkste kenmerken van de tijdelijke herfinancieringsgarantie onveranderd blijven, heeft de Commissie nog steeds twijfel ten aanzien van de verenigbaarheid met de interne markt van de tweede verlenging met een *issuance window* tot en met 31 januari 2013. De Commissie merkt voorts op dat met de tweede verlenging het totale plafond van de maatregel ongewijzigd op 55 miljard EUR blijft. De verlenging van het *issuance window* tot en met 31 januari 2013 lijkt vooral te zijn bedoeld om de voordien, met een staatsgarantie uitgegeven schulden te laten doorlopen (*roll-over*).

De Commissie begint een diepgaand onderzoek naar de noodzaak van deze tweede verlenging, een vraag die alleen kan worden beantwoord op basis van een diepgaande analyse van de financiële prognoses in het kader van de formele onderzoekprocedure die ten aanzien van het plan voor een gecontroleerde afwikkeling is ingeleid door het besluit van de Commissie van 31 mei 2012 betreffende het plan voor een gecontroleerde afwikkeling van Dexia.

Daarom:

1. geeft de Commissie, op grond van artikel 107, lid 3, onder b), VWEU, om redenen van financiële stabiliteit en in afwachting van een eindbesluit over het plan voor een gecontroleerde afwikkeling van Dexia, tijdelijk toestemming voor de tweede verlenging van de tijdelijke herfinancieringsgarantie met een *issuance window* tot en met 31 januari 2013, en
2. verzoekt zij de betrokken lidstaten hun opmerkingen te maken en alle relevante informatie te verschaffen over de tweede verlenging van de tijdelijke herfinancieringsgarantie.

TEKST VAN DE BRIEF

„J'ai l'honneur de vous informer qu'après avoir pris connaissance de la demande d'une deuxième prolongation jusqu'au 31 janvier 2013 de la période d'émission des obligations garanties couvertes par la garantie temporaire de refinancement au bénéfice de Dexia SA et de Dexia Crédit Local SA (ci-après "DCL") notifiée par vos autorités concernant les affaires citées en objet, la Commission européenne a décidé d'étendre, conformément à la procédure visée à l'article 108, paragraphe 2, TFUE, la procédure formelle d'investigation ouverte par la décision d'autorisation temporaire du 21 décembre 2011. Dans un souci de préservation de la stabilité financière, la Commission a décidé sur la base de l'article 107 paragraphe 3, sous b), TFUE, d'une part d'autoriser temporairement, cette deuxième prolongation de la fenêtre d'émission de la garantie temporaire de refinancement jusqu'au 31 janvier 2013 et, d'autre part, de déclarer les garanties accordées jusqu'au 31 janvier 2013 temporairement compatibles avec le marché intérieur TFUE jusqu'à ce que la Commission ait pris une position finale sur le plan de résolution ordonnée de Dexia.

1. PROCÉDURE

- (1) Par décision du 19 novembre 2008 ⁽¹⁾, la Commission a décidé de ne pas soulever d'objections aux mesures d'urgence concernant une opération de soutien de liquidité ("*liquidity assistance*" ci-après "l'opération LA") et une garantie sur certains éléments de passif de Dexia ⁽²⁾. La Commission a considéré que ces mesures étaient compatibles avec le marché intérieur sur la base de l'article 107, paragraphe 3, alinéa (b), TFUE en tant qu'aide au sauvetage d'une entreprise en difficulté et a autorisé ces mesures pour une période de six mois à compter du 3 octobre 2008, en précisant qu'au-delà de cette période, la Commission devrait réévaluer l'aide en tant que mesure structurelle.
- (2) La Belgique, la France et le Luxembourg (ci-après "les États membres concernés") ont notifié à la Commission un premier plan de restructuration de Dexia respectivement les 16, 17 et 18 février 2009.
- (3) Par décision du 13 mars 2009, la Commission a décidé d'ouvrir la procédure prévue à l'article 108, paragraphe 2, TFUE pour l'ensemble des aides accordées à Dexia ⁽³⁾.
- (4) Par décision du 30 octobre 2009 ⁽⁴⁾, la Commission a autorisé la prolongation de la garantie jusqu'au 28 février 2010 ou jusqu'à la date de la décision de la Commission statuant sur la compatibilité des mesures d'aides et le plan de restructuration de Dexia.
- (5) Le 9 février 2010, les États membres concernés ont transmis à la Commission des informations sur des mesures additionnelles envisagées afin de compléter le premier plan de restructuration.

- (6) Par décision du 26 février 2010 ⁽⁵⁾ (ci-après "la décision conditionnelle"), la Commission a autorisé le plan de restructuration de Dexia et la conversion des aides d'urgence en aides à la restructuration, sous condition du respect de tous les engagements et conditions de ladite décision.

Les mesures d'aides accordées à Dexia à compter de septembre 2008, approuvées par la Commission dans sa décision conditionnelle consistent en:

- 1) une recapitalisation d'un montant total de 6 milliards EUR, dont 5,2 milliards EUR sont imputables aux États belge et français et ont été considérés comme aide (les 0,8 milliards EUR restant ne constituant pas des aides du fait qu'ils ne sont pas imputables aux États membres concernés);
 - 2) une garantie apportée par les États belge et français sur un portefeuille d'actifs dépréciés, dont l'élément d'aide a été évalué à 3,2 milliards EUR; et
 - 3) une garantie des États belge, français et luxembourgeois sur le refinancement du groupe d'un montant maximum de 135 milliards EUR ⁽⁶⁾.
- (7) Pour plus d'information sur la procédure depuis l'adoption de la décision conditionnelle la Commission renvoie à la décision adoptée le 31 mai 2012 sur le plan de résolution ordonnée de Dexia (ci-après la "décision d'extension d'ouverture") ⁽⁷⁾.
 - (8) Depuis l'été 2011, Dexia a rencontré des difficultés supplémentaires et les États membres concernés ont envisagé des mesures d'aide additionnelles.
 - (9) Par décision du 17 octobre 2011 ⁽⁸⁾, la Commission a décidé d'ouvrir une procédure formelle d'investigation sur la mesure de vente par Dexia et de rachat par l'État belge de Dexia Banque Belgique (ci-après "DBB"). Cette mesure concerne le rachat par l'État belge de DBB et ses filiales ⁽⁹⁾, à l'exception de Dexia Asset Management (ci-après "DAM"). Dans un souci de préservation de la stabilité financière, la Commission a également décidé d'autoriser temporairement la mesure. Celle-ci est donc autorisée pour six mois à compter de la date de la décision ou, si la Belgique soumet un plan de restructuration dans les six mois à compter de la même date, jusqu'à ce que la Commission adopte une décision finale sur la mesure. La cession de DBB est intervenue le 20 octobre 2011. Le 1^{er} mars 2012 DBB a officiellement annoncé son nouveau nom: Belfius.

⁽¹⁾ C(2008) 7388 final.

⁽²⁾ Dans la présente décision, "Dexia" ou "le groupe" désigne Dexia SA et l'ensemble de ses filiales. En est donc exclue, depuis le rachat de Dexia Banque Belgique par l'État belge, Dexia Banque Belgique et ses filiales.

⁽³⁾ JO C 181 du 4.8.2009, p. 42.

⁽⁴⁾ JO C 305 du 16.12.2009, p. 3.

⁽⁵⁾ JO C 274 du 19.10.2010 p. 54.

⁽⁶⁾ Ce montant inclut également une garantie de l'État belge visant l'opération LA entreprise par la Banque nationale de Belgique en faveur de Dexia.

⁽⁷⁾ Considérants 8 à 13 de la décision d'extension de procédure, décision non encore publiée

⁽⁸⁾ JO L 38 du 11.2.2012, p. 12.

⁽⁹⁾ Dont Dexia Insurance Belgium qui regroupait les filiales, marques et canaux de distribution des produits d'assurance (DVV, Corona Direct et DLP).

- (10) Le 18 octobre 2011, les États membres concernés ont informé la Commission d'un ensemble de nouvelles mesures potentielles en vue d'un nouveau plan de restructuration ou de démantèlement de Dexia. Dans le cadre de cet ensemble de nouvelles mesures, la Belgique a notifié à la Commission, le 21 octobre 2011, une mesure de recours pour DBB à l'"*Emergency Liquidity Assistance*" (ci-après "ELA") pourvue d'une garantie de l'État belge. Cette mesure permet à DBB d'octroyer des financements à DCL.
- (11) Le 14 décembre 2011, la France, la Belgique et le Luxembourg ont également notifié à la Commission, dans le cadre de cet ensemble de nouvelles mesures, un projet de garantie temporaire des États membres concernés sur le refinancement de Dexia SA, de DCL et/ou de leurs filiales. Par décision du 21 décembre 2011 (ci-après "la décision d'autorisation temporaire")⁽¹⁾, dans un souci de préservation de la stabilité financière, la Commission a décidé d'autoriser temporairement jusqu'au 31 mai 2012 la garantie temporaire de refinancement.
- (12) Toutefois, dans cette décision, eu égard au fait que la garantie temporaire de refinancement, le rachat de DBB par la Belgique et les manquements constatés à l'exécution des engagements prévus par la décision conditionnelle constituent une modification importante des conditions de restructuration de Dexia, la Commission a ouvert une procédure formelle sur l'ensemble des mesures supplémentaires à la restructuration de Dexia depuis l'adoption de la décision conditionnelle (dont la garantie temporaire de refinancement) et a demandé aux États membres concernés que lui soit notifié, dans un délai de trois mois, un plan de restructuration de Dexia, ou à défaut de viabilité de Dexia, un plan de liquidation de Dexia.
- (13) Le 23 mars 2012, le Luxembourg a notifié à la Commission la vente de Dexia banque International à Luxembourg (ci-après "Dexia BIL"). Certains actifs ont été exclus du périmètre de cette vente. Precision Capital SA – un groupe d'investisseurs du Qatar – devrait acquérir 90 % de Dexia BIL, les 10 % restants devant revenir à l'État luxembourgeois. Par décision du 3 avril 2012⁽²⁾, la Commission a ouvert une procédure formelle d'examen sur la vente de Dexia BIL. Par décision du 25 juillet 2012⁽³⁾ la Commission a autorisé la vente de Dexia BIL.
- (14) Les 21 et 22 mars 2012, les États membres concernés ont notifié à la Commission un plan de résolution ordonnée de Dexia.
- (15) Le 25 mai 2012, les États membres concernés ont notifié à la Commission une demande de prolongation de la fenêtre d'émission de la garantie temporaire de refinancement jusqu'au 30 septembre 2012.
- (16) Le 31 mai 2012, la Commission a adopté deux décisions.
- (17) Dans une première décision (ci-après "la décision d'extension de procédure"), elle a décidé d'étendre la procédure formelle d'investigation du groupe Dexia afin d'examiner le plan de résolution ordonnée du groupe Dexia soumis par les États membres concernés les 21 et 22 mars 2012⁽⁴⁾.
- (18) Dans une seconde décision (ci-après "la décision de première prolongation de la garantie")⁽⁵⁾, la Commission a approuvé temporairement, jusqu'à ce qu'elle prenne une décision finale sur le plan de résolution ordonnée de Dexia, la première prolongation jusqu'au 30 septembre 2012 de la fenêtre d'émission de la garantie temporaire des États membres concernés sur le refinancement de Dexia SA et DCL, tout en étendant la procédure d'investigation formelle à cette mesure.
- (19) Le 5 juin 2012 les États membres concernés ont notifié à la Commission une augmentation du plafond de la garantie jusqu'au montant maximal en principal de 55 milliards EUR. Dans sa décision du 6 juin 2012⁽⁶⁾ (ci-après "la décision d'augmentation du plafond de la garantie"), la Commission a autorisé l'augmentation du plafond de la garantie, toute en étendant la procédure d'investigation formelle à cette mesure.
- (20) Le 7 septembre 2012, les États membres concernés ont notifié à la Commission une demande d'une deuxième prolongation de la fenêtre d'émission de la garantie temporaire de refinancement, avec un plafond de garantie d'un montant maximal en principal de 55 milliards EUR, jusqu'au 31 janvier 2013. La présente décision concerne cette deuxième prolongation.

2. DESCRIPTION

2.1. Description du groupe Dexia

- (21) Né de la fusion en 1996 du Crédit Local de France et du Crédit communal de Belgique, le groupe Dexia est spécialisé dans les prêts aux collectivités locales, mais compte également des clients privés, principalement au Luxembourg et en Turquie.
- (22) Dexia était organisée autour d'une maison mère holding (Dexia SA) et de trois filiales opérationnelles situées en France (DCL), en Belgique (DBB) et au Luxembourg (Dexia BIL). Pour une description plus détaillée du groupe Dexia la Commission renvoie à la décision d'extension de procédure⁽⁷⁾.
- (23) Le 20 octobre 2011, DBB a été vendue à l'État belge et, au 31 décembre 2011, le bilan consolidé du groupe (avec déconsolidation de DBB au 1^{er} octobre 2011) s'élevait à 413 milliards EUR.

(1) Décision non encore publiée au Journal officiel.

Décision publiée sur le site internet de la DG Concurrence à l'adresse suivante:

http://ec.europa.eu/competition/state_aid/cases/243124/243124_1306879_116_2.pdf

(2) Décision du 3 avril 2012 dans l'affaire SA.34440 vente de Dexia BIL, JO C 137 du 12.5.2012, p. 19.

(3) Décision du 25 juillet 2012 dans l'affaire SA.34440 vente de Dexia BIL, non encore publiée.

(4) Décision du 31 mai 2012 dans les affaires SA.26653, SA.30521, SA.33760, SA.33763, SA.33764, non encore publiée.

(5) Décision du 31 mai 2012 dans l'affaire SA.33760, SA.33764, SA.33763, mesures additionnelles de restructuration de Dexia - garantie temporaire, non encore publiée.

(6) Décision du 6 juin 2012 dans l'affaire SA.34925, SA.34927, SA.34928, Dexia – augmentation du plafond de la garantie temporaire, non encore publiée.

(7) Voir considérants 41 à 46 de la décision d'extension de procédure, non encore publiée.

(24) En plus de la cession de DBB intervenue le 20 octobre 2011 et de RBC Dexia Investor Services (ci-après "RBCD") le 27 juillet 2012, le groupe Dexia a annoncé la cession "à court terme" des entités suivantes:

- Dexia BIL;
- Dexia Municipal Agency (DMA);
- DenizBank;
- DAM.

2.2. Les difficultés de Dexia et l'utilisation des garanties temporaires

(25) Les difficultés rencontrées par Dexia pendant la crise financière de l'automne 2008 ont été décrites dans la décision conditionnelle, la décision d'autorisation temporaire et la première décision de première prolongation de la garantie⁽¹⁾.

(26) C'est dans ce contexte de difficultés que Dexia a émis du financement couvert par la garantie temporaire de refinancement, dont les détenteurs et le volume souscrit sont indiqués au tableau ci-dessous:

	16.07.2012	
	Encours (en EUR millions)	Part en %
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
Total au 16.07.2012	[...]	

(27) Au 7 mars 2012, les émissions garanties ont permis de réduire le financement non-sécurisé de Dexia fourni par Belfius d'environ [15-25] milliards EUR par rapport à la situation fin novembre 2011, ce volume de refinancement non sécurisé étant ramené à [0-5] au 7 mars 2012. De plus, l'ELA était de [15-25] milliards EUR au 28 décembre 2012 et de [10-15] milliards EUR au 31 août 2012. Par conséquent, les émissions ont permis de réduire l'utilisation de l'ELA fournie par la Banque de France d'environ [5-10] milliards EUR entre décembre 2011 et fin août 2012 et ont permis de rembourser [0-10] milliards EUR de financement non sécurisé fourni par le gouvernement français au 30 novembre 2011.

(28) Au 11 septembre 2012, Dexia a donné du nantissement ("collateral") en garantie à hauteur de [5-10] milliards

EUR sur le total des émissions garanties et temporairement approuvées. Le total émis s'élevait à [45-50] milliards EUR au 12 septembre 2012, contre [45-50] milliards EUR au 31 août 2012, [45-50] milliards EUR au 30 juin 2012 et [40-45] milliards EUR 31 mai 2012.

(29) Selon les États membres concernés, le profil d'amortissement des financements garantis au 31 juillet 2012 est le suivant: (*)

	Encours garantis (en EUR millions)
31.07.2012	[...]
30.09.2012	[...]
31.12.2012	[...]
31.03.2013	[...]
30.06.2013	[...]
30.09.2013	[...]

(30) Les États membres concernés considèrent que le groupe résiduel, en dépit des mesures prises depuis février 2010, est exposé à un risque de "[...]"⁽²⁾ ne pouvant être pallié que par une résolution ordonnée du groupe.

2.3. Le plan de résolution ordonnée

(31) Les États membres concernés ont soumis à la Commission un plan dont l'objectif est de procéder à la résolution ordonnée des activités de Dexia. Pour plus d'information sur le plan de résolution ordonnée de Dexia, la Commission renvoie à la décision d'extension de procédure⁽³⁾. Ce plan de résolution prévoit entre autres aussi une garantie sur refinancement définitive.

2.4. Description de la mesure notifiée

(32) La description de la garantie temporaire de refinancement figure aux considérants 33 à 47 de la décision d'autorisation temporaire et au considérant 36 de la décision de première prolongation de la garantie.

(33) Il est rappelé qu'en vertu de la notification du 31 mai 2012, la fenêtre d'émission des obligations garanties⁽⁴⁾ par la garantie temporaire de refinancement a été étendue jusqu'au 30 septembre 2012 inclus⁽⁵⁾. En vertu

(*) Information confidentielle [...].

(2) Voir le plan de résolution ordonnée de Dexia, Partie IV, Section A "Description générale de la stratégie proposée", p. 80 (premier paragraphe de la page).

(3) Voir considérants 59 à 144 de la décision d'extension de procédure, non encore publiée.

(4) Il s'agit des contrats, titres et instruments financiers garantis définis aux considérants 35 à 36 de la décision d'autorisation temporaire.

(5) Il a également été ajouté un gage de second rang en faveur des États membres concernés, un engagement de Dexia SA et DCL qu'elles n'effectuent plus aucune nouvelle production et un engagement de Dexia de rembourser à chacun des États membres concernés les frais juridiques et financiers exposés par cet État membre à l'occasion de l'avenant. Voir considérant 36 de la décision de première prolongation de la garantie.

(1) Voir considérant 29 et 30 de la décision conditionnelle et la section 2.2. de la décision d'autorisation temporaire et de la première décision de première prolongation de la garantie.

de la notification du 5 juin 2012, le plafond de la garantie temporaire de refinancement a été augmenté jusqu'au montant total maximal de 55 milliards EUR en nominal.

- (34) En vertu de la demande de la deuxième prolongation de la garantie notifiée le 7 septembre 2012, la fenêtre d'émission des obligations garanties serait étendue jusqu'au 31 janvier 2013 avec un plafond total maximal de 55 milliards EUR en nominal.

3. OBSERVATIONS DES ÉTATS MEMBRES CONCERNÉS

- (35) Les États membres concernés font valoir que la crise de la dette souveraine a entraîné un problème de confiance majeure vis-à-vis des banques et a notamment conduit à une raréfaction de liquidité au sein du système bancaire. Dexia a été tout particulièrement touchée par ce manque de liquidité. Les États membres concernés ont donc décidé d'intervenir en urgence, en relais des banques centrales, pour couvrir les besoins de liquidité du groupe et éviter sa mise en défaut.
- (36) Les États membres concernés soulignent que la prolongation de la garantie temporaire sur refinancement est nécessaire pour éviter que ne se matérialise le risque systémique qui pèse sur les marchés bancaires nationaux, sur les marchés financiers européens ainsi que sur l'économie européenne. La prolongation de la garantie temporaire sur refinancement est une mesure pertinente permettant à Dexia de mettre en oeuvre son plan de résolution ordonnée. Dès lors et dans la mesure où cette prolongation contiendrait des éléments d'aide, ceux-ci seraient compatibles avec le marché intérieur pour les mêmes raisons que celles qui ont présidé aux décisions de la Commission du 21 décembre 2011, du 31 mai 2012 et du 6 juin 2012.
- (37) Les États estiment qu'une continuité de leur intervention est nécessaire afin de permettre le refinancement à court terme de Dexia, et ainsi d'éviter le défaut désordonné d'une banque systémique pour la zone euro. Elle est également nécessaire pour permettre à Dexia de mettre en oeuvre un plan de résolution ordonnée.
- (38) Le dépôt de bilan d'une entreprise de la taille de Dexia engendrerait également un bouleversement important et immédiat sur l'emploi dans le secteur privé et dans les économies belge, française et luxembourgeoise.
- (39) Par ailleurs, les États membres concernés informent que Dexia respectera l'intégralité des engagements proposés dans le cadre de l'adoption de la décision du 21 décembre 2011, ainsi que dans le cadre de l'adoption des décisions du 31 mai 2012 et du 6 juin 2012.
- (40) Par courrier du 13 septembre 2012, les banques centrales belges et françaises ont souligné que, dans l'attente de l'approbation du plan de résolution ordonnée de Dexia, une prolongation de la garantie temporaire jusqu'à fin janvier 2013 est indispensable. Le maintien de cette garantie de EUR 55 milliards est en effet nécessaire afin de pouvoir, d'une part, faire face aux besoins de financement projetés sur les prochains mois et de pouvoir, d'autre part, absorber dans la mesure du possible l'impact de stress de marché éventuels sur cette période.

4. APPRÉCIATION

4.1. Existence d'aides

- (41) Selon l'article 107, paragraphe 1, du TFUE, sont "incompatibles avec le marché intérieur, dans la mesure où elles affectent les échanges entre États membres, les aides accordées par les États ou au moyen de ressources d'État, sous quelque forme que ce soit, qui faussent ou menacent de fausser la concurrence en favorisant certaines entreprises ou certaines productions".
- (42) La Commission a déjà conclu au considérant 69 de la décision d'autorisation temporaire, au considérant 46 de la décision de première prolongation de la garantie et au considérant 53 de la décision d'augmentation du plafond de la garantie que la garantie temporaire de refinancement représente une aide d'État en faveur de Dexia.
- (43) La Commission considère que pour cette deuxième prolongation, la garantie temporaire de refinancement telle que déjà prolongée une première fois jusqu'au 30 septembre 2012, n'est modifiée qu'en ce qui concerne la période d'émission des obligations garanties couvertes.
- (44) La Commission rappelle que, l'ensemble des autres modalités de la garantie restent inchangés, en particulier l'échéance des contrats, titre et instruments financiers couverts, la rémunération de la garantie, le type d'instruments couverts et le plafond.
- (45) La Commission observe que la deuxième prolongation constitue une extension de la fenêtre d'émission de la garantie temporaire de refinancement. Elle comporte donc une aide tout comme la garantie temporaire de refinancement et sa première prolongation.

4.2. Compatibilité des aides éventuelles avec le marché intérieur

- (46) En vertu de l'article 107, paragraphe 3, point b), TFUE "peuvent être considérés comme compatibles avec le marché intérieur [...] les aides destinées [...] à remédier à une perturbation grave de l'économie d'un État membre".
- (47) Depuis la crise financière de l'automne 2008, la Commission autorise les aides d'État en faveur des établissements financiers en vertu de l'article 107, paragraphe 3, point b), TFUE si les critères de compatibilité précisés dans les communications applicables sont réunies. Dans la communication de la Commission concernant l'application, à partir du 1er janvier 2012, des règles en matière d'aides d'État aux aides accordées aux banques dans le contexte de la crise financière ⁽¹⁾, la Commission indique qu'elle considère que les conditions qui s'appliquent à l'autorisation d'aides d'État en vertu de l'article 107, paragraphe 3, point b), TFUE, sont toujours réunies pour le secteur financier dans tous les États membres. Les différentes décisions de la Commission approuvant les mesures prises par les autorités belges, françaises et luxembourgeoises pour combattre la crise financière confirment que les mesures d'aide dans le secteur financier peuvent être appréciées sur

⁽¹⁾ JO C 356 du 6.12.2011, p. 7, voir point 3.

la base de cette disposition. Par conséquent, à l'instar des décisions du 19 novembre 2008, du 13 mars 2009, du 30 octobre 2009, du 26 février 2010, du 17 octobre 2011, du 21 décembre 2011, du 3 avril 2012, du 31 mai 2012 et du 6 juin 2012 relatives à Dexia, la base légale pour l'appréciation des mesures d'aide en cause demeure l'article 107, paragraphe 3, point b), TFUE.

- (48) Dans ces conditions, la Commission considère que la deuxième prolongation de la fenêtre d'émission de la garantie temporaire de refinancement peut être appréciée sur la base de l'article 107, paragraphe 3, point b), TFUE, à la lumière de la communication de la Commission concernant le retour à la viabilité et l'appréciation des mesures de restructuration prises dans le secteur financier dans le contexte de la crise actuelle, conformément aux règles relatives aux aides d'État⁽¹⁾.
- (49) La Commission a déjà considéré temporairement la garantie temporaire de refinancement comme compatible avec le marché intérieur au considérant 86 de la décision d'autorisation temporaire. La décision d'autorisation temporaire a ouvert une nouvelle procédure formelle d'investigation en conformité avec l'article 108, paragraphe 2, TFUE sur l'ensemble des mesures d'aides supplémentaire à la restructuration de Dexia depuis l'adoption de la décision conditionnelle, dont la garantie temporaire de refinancement.
- (50) L'appréciation de la compatibilité de la deuxième prolongation de la fenêtre d'émission de la garantie temporaire de refinancement jusqu'au 31 janvier 2013 s'inscrit dans le contexte de la procédure formelle d'investigation ouverte par la décision d'autorisation temporaire.
- (51) La Commission analyse la nécessité de la deuxième prolongation de la période d'émission des obligations garanties.
- (52) La Commission note que, au 12 septembre 2012, le montant encore disponible dans la limite du plafond de 55 milliards EUR était de [5-10] milliards EUR. Le plafond demeurant le même, la deuxième prolongation de la fenêtre d'émission semble permettre à titre principal de renouveler des financements garantis comme illustré au paragraphe 29 par le profil d'amortissement des encours garantis.
- (53) L'appréciation relative à la limitation de l'aide au minimum nécessaire n'est pas affectée négativement par la deuxième prolongation.
- (54) La Commission rappelle que dans la décision d'autorisation temporaire, la Commission a exprimé au considérant 83 des doutes sur la compatibilité de la garantie temporaire de refinancement.
- (55) S'agissant du critère de compatibilité relatif à une contribution propre du bénéficiaire la Commission a relevé dans la décision d'autorisation temporaire, au considérant 92, qu'elle ne disposait d'informations suffisantes qui lui permettent d'évaluer si Dexia et ses actionnaires contribuent d'une façon satisfaisante à l'aide supplémentaire apportée à Dexia.

- (56) En outre, dans la décision d'autorisation temporaire, la Commission a noté au considérant 94 qu'elle ne disposait d'informations suffisantes pour déterminer si les engagements et conditions de la garantie temporaire de refinancement sont suffisants pour corriger les distorsions de concurrence occasionnées par celle-ci.
- (57) Dans la mesure où, dans la décision d'autorisation temporaire de la garantie la Commission est parvenue à la conclusion préliminaire qu'il y a lieu de considérer temporairement la garantie temporaire de refinancement comme compatible avec le marché intérieur, il en va a fortiori de même en vertu de la deuxième prolongation pour les raisons qui viennent d'être exposées.
- (58) Néanmoins, pour confirmer cette conclusion préliminaire, notamment en ce qui concerne la nécessité d'étendre la période d'émission des obligations garanties couvertes, une analyse plus approfondie des projections financières de Dexia dans le cadre de la procédure formelle d'examen du plan de résolution ordonnée de Dexia est nécessaire. La Commission étend donc à la deuxième prolongation de la garantie la procédure ouverte par la décision d'autorisation temporaire sur la restructuration de Dexia.
- (59) La Commission estime que la garantie temporaire de refinancement doit être appréciée de façon définitive dans le cadre de l'appréciation définitive du plan de résolution ordonnée, qui a donné lieu ce jour à une extension formelle de procédure.

5. CONCLUSION

- (60) Pour les raisons exposées ci-dessus, la Commission conclut que la deuxième prolongation de la garantie temporaire de refinancement, pour une fenêtre d'émission allant jusqu'au 31 janvier 2013 avec un plafond total maximal de 55 milliards EUR en nominal, est temporairement compatible avec le marché intérieur et l'autorise temporairement comme mesure de sauvetage d'urgence jusqu'à ce qu'elle ait pris une position finale sur le plan de résolution ordonnée de Dexia.
- (61) La Commission invite la Belgique, la France et le Luxembourg, dans le cadre de la procédure de l'article 108, paragraphe 2, TFUE, à présenter leurs observations et à fournir toute information utile sur la garantie temporaire de refinancement, telle que modifiée par la demande de la deuxième prolongation de la fenêtre d'émission jusqu'au 31 janvier 2013 avec un plafond total maximal de 55 milliards EUR en nominal, dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la présente.
- (62) La Commission invite les parties intéressées à lui communiquer leurs observations sur la présente décision.
- (63) Les conditions et engagements prévus par la décision du 26 février 2010 approuvant le plan de restructuration de Dexia continuent de s'appliquer jusqu'à ce que, le cas échéant, la Commission autorise le plan de résolution ordonnée de Dexia.

(1) JO C 195 du 19.8.2009, p. 9.

DÉCISION

Dans un souci de préservation de la stabilité financière, la Commission a décidé de conclure que la deuxième prolongation de la fenêtre d'émission de la garantie temporaire de refinancement jusqu'au 31 janvier 2013 avec un plafond total maximal de 55 milliards EUR en nominal, ainsi que les garanties accordées dans le cadre de cette fenêtre d'émission jusqu'au plafond total maximal, sont temporairement compatibles avec le marché intérieur jusqu'à ce qu'elle ait pris une position finale sur le plan de résolution ordonnée de Dexia.

Compte tenu de ces considérations, la Commission, statuant conformément à la procédure visée à l'article 108, paragraphe 2, TFUE, invite la Belgique, la France et le Luxembourg à

présenter leurs observations et à fournir toutes les informations susceptibles de faciliter l'évaluation de l'aide.

La Commission invite les autorités à transmettre immédiatement une copie de cette lettre au bénéficiaire de l'aide.

Par la présente, la Commission avise la Belgique, la France et le Luxembourg qu'elle informera les intéressés par la publication de la présente lettre et d'un résumé de celle-ci au *Journal officiel de l'Union européenne*. Elle informera également les intéressés dans les pays de l'AELE signataires de l'accord EEE par la publication d'une communication dans le supplément EEE du Journal officiel, ainsi que l'autorité de surveillance de l'AELE en leur envoyant une copie de la présente. Tous les intéressés susmentionnés seront invités à présenter leurs observations dans un délai d'un mois à compter de la date de cette publication."

ANDERE HANDELINGEN

EUROPESE COMMISSIE

Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

(2012/C 352/04)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad ⁽¹⁾ bezwaar aan te tekenen tegen de aanvraag. Bezwaarschriften moeten de Commissie bereiken binnen zes maanden te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking.

ENIG DOCUMENT

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD**„ACEITE DE LUCENA”****EG-nummer: ES-PDO-0005-0760-18.02.2009****BGA () BOB (X)****1. Naam:**

„Aceite de Lucena”

2. Lidstaat of derde land:

Spanje

3. Beschrijving van het landbouwproduct of levensmiddel:**3.1. Productcategorie:**

Categorie 1.5. Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)

3.2. Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is:

Het product dat de beschermde oorsprongsbenaming draagt, is extra olijfolie van eerste persing die wordt verkregen uit de vrucht van de olijfboom (*Olea Europea*, L.). Meestal gaat het hierbij om olijven van de variëteit Hojiblanca (meer dan 90 %), maar daarnaast worden ook andere veelvoorkomende variëteiten gebruikt (*Arbequina*, *Picual*, *Lechín*, *Tempranilla*, *Ocal*, *Campanil* en *Chorro*). Er worden uitsluitend fysieke en mechanische procedés toegepast en het persen gebeurt bij lage temperatuur, zodat de chemische samenstelling van de olie geen verandering ondergaat en de smaak, het aroma en de kenmerken van de gebruikte vruchten bewaard blijven.

Kleur: tussen diepgroen en geelgroen, afhankelijk van het moment waarop de oogst plaatsvindt (op de BTB-schaal van 2/4 tot 3/4).

Smaak: de beschermde oliën zijn gemiddeld fruitig met toetsen van amandelen en groen gras en worden gekenmerkt door een evenwicht tussen bittere en scherpe aroma's, die allebei zeer zacht zijn.

Geur: het fruitige aroma van groen gras overheerst.

(1) PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.

Fysisch-chemische en organoleptische kenmerken van de olijfolie: zuurgraad: ten hoogste 0,8 %; peroxidegetal: ten hoogste 15 milli-equivalent O_2 /kg olie; ultravioletabsorptie (K_{270}): ten hoogste 0,15; vochtgehalte ten hoogste 0,2 %; polyfenolen (cafeïnezuur) ten minste 100 ppm en gemiddeld 350 ppm; mediaan van het kenmerk fruitig (Mf): groter dan of gelijk aan 3; mediaan van het kenmerk scherp: tussen 1 en 3; mediaan van het kenmerk bitter: tussen 1 en 3; mediaan voor gebreken (Md): 0.

3.3. *Grondstoffen (alleen voor verwerkte producten):*

Niet van toepassing.

3.4. *Diervoeders (alleen voor producten van dierlijke oorsprong):*

Niet van toepassing.

3.5. *Specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende geografische gebied moeten plaatsvinden:*

De teelt van de olijven en de bereiding van het product vinden plaats in het geografische gebied dat wordt beschreven in punt 4.

Dit houdt in dat het snoeien van de bomen, het oogsten, uitlezen, wassen, malen en persen van de olijven, alsook het scheiden van de fases en het decanteren van de olie plaats dienen te vinden in het afgebakende geografische gebied.

3.6. *Specifieke voorschriften betreffende het in plakken snijden, het raspen, het verpakken, enz.:*

De olijfolie wordt in flessen van (bij voorkeur donker) glas van 0,25, 0,5, 0,75 of 1 liter of in blikken bussen van 5 of 2,5 liter verpakt om de kwaliteit zo hoog mogelijk te houden totdat de olie wordt genuttigd.

3.7. *Specifieke voorschriften betreffende de etikettering:*

Op alle verpakkingen van de extra olijfolie van eerste persing met de beschermde oorsprongsbenaming „Aceite de Lucena” wordt, ter identificatie van het product, een door de Consejo Regulador afgegeven contra-etiket aangebracht, waarop verplicht de vermelding „Aceite de Lucena”, het logo en het unieke volgnummer van de verpakking staan.

4. Beknopte omschrijving van de afbakening van het geografische gebied:

Het geografische gebied ligt in het zuiden van de provincie Córdoba (Spanje) en beslaat de gemeenten Aguilar de la Frontera, Benamejí, Encinas Reales, Iznajar, Lucena, Montilla, Moriles, Monturque en Rute, alsook het oostelijk deel van de gemeente Puente Genil op de rechteroever van de rivier Genil.

5. Verband met het geografische gebied:

5.1. *Specificiteit van het geografische gebied:*

Natuurlijke factoren

Bodems van kalksteen, die een hoog gehalte aan carbonaten bevatten, worden beschouwd als arme bodems met weinig verticale ontwikkeling en een matig tekort aan organisch materiaal. Deze bodems bevatten bovendien veel calcium en hebben derhalve een hoge pH, tussen 6 en 8.

De gemiddelde hoogte boven zeeniveau varieert van 171 meter bij Puente Genil tot 800 meter in Iznájar. De hoogste punten van de regio zijn gelegen in de Cordillera Subbética, die plaatselijk een hoogte van meer dan 1 200 meter heeft.

Het gebied heeft een mediterraan klimaat met gematigd koude winters en droge, warme zomers. In tegenstelling tot de rest van de provincie zijn er in het gebied van de BOB „Aceite de Lucena” nauwelijks continentale klimaatkenmerken te bespeuren.

Menselijke factoren

De gebruikelijke aanplandichtheid in de boomgaarden in het gebied, alsook de ligging hiervan zorgen voor een perfecte lichtval op het gehele productieve oppervlak van de bomen, die significant beter gedijen dankzij de gebruikte snoeimethoden voor het planten, het opkweken en het onderhoud en het uitdunnen van de olijfbomen.

In het afgebakende geografische gebied vindt de oogst plaats op basis van een analyse van de rijpheid en de vetopbrengst, waardoor men olie met een zachtere smaak verkrijgt dankzij veranderingen in het polyfenolgehalte en men tegelijkertijd de natuurlijke val van de olijven voor kan zijn.

De oogst, het vervoer naar de oliefabriek en het persen van de olijven vinden zodanig plaats dat deze bewerkingen gemiddeld binnen 24 uur, en uiterlijk binnen 72 uur plaatsvinden.

5.2. *Specificiteit van het product:*

Fysisch-chemische kenmerken

Zuurgraad: ten hoogste 0,8 %

Peroxidegetal: ten hoogste 15 milli-equivalent O₂/kg olie

Ultravioletabsorptie (K₂₇₀): ten hoogste 0,15

Vochtgehalte: ten hoogste 0,2 %

Polifenolen (cafeïnezuur): ten minste 100 ppm

Gemiddeld 350 ppm

Organoleptische kenmerken

Mediaan van het kenmerk fruitig (Mf): groter dan of gelijk aan 3

Mediaan van het kenmerk scherp: tussen 1 en 3

Mediaan van het kenmerk bitter: tussen 1 en 3

Mediaan voor gebreken (Md): 0.

Een waarneembare, maar delicate en zeer evenwichtige aanwezigheid van de kenmerken scherp en bitter.

Zachte smaak en geur, met een karakteristieke fruitige toets die „amandelachtig” wordt genoemd en eigen is aan de variëteit. De Hojiblanca, de gebruikte hoofdvariëteit, is bepalend voor de samenstelling van de oliën die in dit gebied worden geproduceerd.

Een laag zuurgehalte van de olie van doorgaans 0,1 tot 0,3 graden en nooit meer dan 0,8 volumeprocent.

In de organoleptische beoordeling van de olie komt de aanwezigheid van een groen fruitig aroma van vers gemaaid gras tot uiting.

De oliën zijn overwegend groen van kleur.

5.3. *Causaal verband tussen het geografische gebied en de kwaliteit of de kenmerken van het product (voor een BOB) dan wel een bepaalde hoedanigheid, de jaam of een ander kenmerk van het product (voor een BGA):*

Dankzij het karakteristieke milieu van het gebied waar de oliën met de BOB „Aceite de Lucena” worden geproduceerd, met name de gemiddelde hoogte, de kalkrijke bodems met een hoog gehalte aan carbonaatverbindingen en het mediterrane klimaat, hebben de oliën uit dit gebied een hoog polyfenolgehalte en bieden ze een zeer eigen sensorisch karakter met een waarneembare, doch delicate en zeer evenwichtige aanwezigheid van de kenmerken scherp en bitter.

Het kenmerk scherp is afkomstig van de fenolen die in de olie aanwezig zijn. Deze monomeren ontstaan op het moment waarop het gehalte polyfenolen hoog is en blijven aanwezig als bij de bereiding de temperatuur niet te hoog oploopt en er niet te veel water wordt gebruikt.

Op dezelfde wijze is het kenmerk bitter een gevolg van de aanwezigheid van aglycon, dat ontstaat wanneer de polyfenolen uiteenvallen; het hoge gehalte aan polyfenolen bevordert dit proces.

De olijvenvariëteiten die in de oliën met de BOB „Aceite de Lucena” worden verwerkt en in dit productiegebied worden geteeld, hebben een afwijkend totaal polyfenolgehalte, zodat er zachte oliën met een evenwichtige aanwezigheid van de kenmerken scherp en bitter uit kunnen worden bereid.

De in de regio Lucena toegepaste landbouwtechnieken, met name de vroege oogst, de verwerking bij lage temperaturen en de snelheid van de verwerking vanaf het moment van oogsten, zijn van invloed op de zuurgraad en op het sensorische karakter (de organoleptische kenmerken) van de oliën. De geproduceerde oliën hebben daardoor een overwegend lage zuurgraad.

Door de vroege oogst bevatten de olijven trans-2-hexenal, een aldehyde dat voor een aroma van vers gemaaid gras zorgt als de olijven voorzichtig, bij niet te hoge temperaturen en met weinig water worden verwerkt.

Verder krijgen de oliën hierdoor een overwegend groene kleur, die langzaam overgaat in een meer goudachtige tint en zich later in het oogstseizoen ontwikkelt tot bijna groengeel.

Door de lage temperatuur tijdens de olie-extractie, de geringe percentages water bij de verwerking en de speciale, volledig inerte vaten waarin de olie wordt opgeslagen blijven de karakteristieke organoleptische kenmerken van de producten behouden.

Verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier:

(Artikel 5, lid 7, van Verordening (EG) nr. 510/2006)

http://www.juntadeandalucia.es/agriculturaypesca/portal/export/sites/default/comun/galerias/galeriaDescargas/cap/industrias-agroalimentarias/denominacion-de-origen/Pliegos/Pliego_Lucena.pdf

Bekendmaking van een wijzigingsaanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

(2012/C 352/05)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad ⁽¹⁾ bezwaar aan te tekenen tegen de aanvraag. Bezwaarschriften moeten de Commissie bereiken binnen zes maanden te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking.

WIJZIGINGSAANVRAAG

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD

WIJZIGINGSAANVRAAG OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 9

„EMMENTAL FRANÇAIS EST-CENTRAL”

EG-nummer: FR-PGI-0117-0180-28.06.2011

BGA (X) BOB ()

1. Rubriek van het productdossier waarop de wijziging betrekking heeft:

- Naam van het product
- Beschrijving van het product
- Geografisch gebied
- Bewijs van de oorsprong
- Werkwijze voor het verkrijgen van het product
- Verband
- Etikettering
- Nationale eisen
- Andere (bijwerking van de gegevens met betrekking tot de aanvragende groepering, de controlestructuren en de bevoegde dienst van de lidstaat.)

2. Aard van de wijziging(en):

- Wijziging van het enige document of de samenvatting
- Wijziging van het productdossier voor een geregistreerde BOB of BGA waarvoor geen enig document en ook geen samenvatting is bekendgemaakt
- Wijziging van het productdossier waarbij geen wijziging van het bekendgemaakte enige document nodig is (artikel 9, lid 3, van Verordening (EG) nr. 510/2006)
- Tijdelijke wijziging van het productdossier als gevolg van een verplichte gezondheids- of fytosanitaire maatregel die is opgelegd door de overheid (artikel 9, lid 4, van Verordening (EG) nr. 510/2006)

3. Wijziging(en):

3.1. Beschrijving van het product:

3.1.1. Rijping

De termijn van het rijpingsproces wordt verlengd van 10 weken tot 12 weken. Dankzij deze langere rijpingstermijn komen de specifieke kenmerken van de kaas beter tot uiting.

⁽¹⁾ PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.

3.1.2. Gewicht

Voor het gewicht wordt een marge vastgesteld van 60 kg tot 130 kg. Deze marge is gemakkelijker te controleren dan een gemiddeld gewicht van 70 kg.

3.1.3. Vetgehalte

Het vastgestelde vetgehalte is het minimumgehalte en geen vaste waarde. Er wordt dus gesteld dat het vetgehalte niet langer 45 % maar minimaal 45 % bedraagt.

3.1.4. Afmetingen van het kaaswiel

Om het kaaswiel nauwkeuriger te beschrijven, wordt aan de beschrijving toegevoegd dat het kaaswiel een diameter heeft van 0,70 m tot 1 meter en dat de opstaande zijde minimaal 14 cm hoog is.

3.1.5. Zuivel

Met het oog op een nauwkeurigere beschrijving van het zuivel wordt toegevoegd dat het zuivel soepel is en smelt in de mond.

3.1.6. Aanbiedingsvormen

De aanbiedingsvormen worden nauwkeuriger omschreven. De formulering: „De kaas wordt aangeboden in de vorm van hele kaaswielen (...) of punten, blokken en sneden van kaaswielen, in de vorm van porties en blokjes, in de vorm van mini-porties of in de vorm van geraspte kaas.” vervangt de vroegere formulering: „De kaas wordt aangeboden in de vorm van kaaswielen”. Deze aanbiedingsvormen waren opgenomen in het productdossier van het „Label rouge” nr. 04/79.

3.2. Bewijs van de oorsprong:

De verplichtingen met betrekking tot de traceerbaarheid en de procedures worden nader omschreven.

3.3. Werkwijze voor het verkrijgen van het product:

3.3.1. Voeding van het melkvee

Aan het productdossier worden nadere gegevens toegevoegd over het toegestane en het verboden voeder en over de verplichte beweiding, factoren die het verband met het oorsprongsgebied versterken.

3.3.2. Frequentie van de melkophaling

Als gevolg van een experiment waaruit is gebleken dat er geen gevolgen waren voor de specificiteit van het product, wordt de frequentie van de melkophaling door middel van de volgende formulering gewijzigd: „De melk wordt minstens om de twee dagen opgehaald”.

3.3.3. Kaasproductie

Er worden bijkomende voorschriften opgenomen met betrekking tot de diverse productiestadia (duur, temperatuur...) en de te gebruiken ingrediënten (giststoffen, stremsel) zodat verzekerd is dat de verschillende fasen van de verwerking tot kaas en van de traditionele methoden beter worden opgevolgd.

3.3.4. Criteria voor de sensorische evaluatie

Er worden criteria opgenomen voor de sensorische evaluatie van de verschillende aanbiedingsvormen van de kaas met als doel te verifiëren of het product over de vereiste specifieke kenmerken beschikt.

3.4. Verband:

Het hoofdstuk „Verband” wordt herwerkt en toegespitst op 3 delen: specificiteit van de regio „est-central”, specificiteit van de „Emmental Français est-central” en causaal verband tussen het geografische gebied en de specifieke kenmerken van het product.

3.5. Etikettering:

Het hoofdstuk „Etikettering” wordt vereenvoudigd. Er wordt vastgesteld dat de benaming „Emmental français est-central” en het BGA-logo van de EU moeten worden aangebracht op het etiket van kazen die voor verkoop aan de consument zijn bestemd.

3.6. Nationale eisen:

De belangrijkste punten die moeten worden gecontroleerd en de wijze waarop de evaluatie moet plaatsvinden, worden in het productdossier nader omschreven. In het enig document is hierover niets opgenomen.

ENIG DOCUMENT

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD**„EMMENTAL FRANÇAIS EST-CENTRAL”****EG-nummer: FR-PGI-0117-0180-28.06.2011****BGA (X) BOB ()****1. Naam:**

„Emmental français est-central”

2. Lidstaat:

Frankrijk

3. Beschrijving van het landbouwproduct of levensmiddel:**3.1. Productcategorie:**

Categorie 1.3: Kaas

3.2. Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is:

Kaas van rauwe koemelk, met geperst, gekookt en gezouten zuivel dat gaten bevat die de grootte van een kers tot de grootte van een noot kunnen hebben, met een minimaal vetgehalte van 45 % in de droge stof en een drogestofgehalte van minimaal 62 g per 100 g kaas. Het zuivel is soepel en smelt in de mond. De harde, droge korst is goudgeel tot lichtbruin van kleur. De kaas rijpt gedurende minstens 12 weken, te rekenen vanaf de dag van zijn bereiding tot de dag dat hij de rijpingskelder verlaat.

De kaas wordt aangeboden:

— in de vorm van hele kaaswielen (met een gewicht van 60 kg tot 130 kg, een diameter van 0,70 m tot 1 meter en een opstaande zijde van minstens 14 centimeter) of punten (1/4de kaaswiel, 1/8ste kaaswiel, ...), blokken en sneden van kaaswielen, of

— in de vorm van porties en blokjes, of

— in de vorm van mini-porties, of

— in de vorm van geraspte kaas.

3.3. Grondstoffen (alleen voor verwerkte producten):

De melk moet van oorsprong uit het geografische gebied zijn want de kenmerken van de weilanden en van de in de melk aanwezige inheemse microflora dragen bij aan de specifieke smaak van de kaas. De melk moet rauw worden verwerkt zodat de in de melk aanwezige oorspronkelijke natuurlijke flora wordt bewaard.

3.4. Diervoeders (alleen voor producten van dierlijke oorsprong):

Het melkvee wordt gevoederd op basis van grassen en hooi en moet ten minste 5 maanden worden geweid zodat het verband met de weilanden van het geografische gebied wordt gehandhaafd. Gegist voeder is niet toegestaan zodat besmetting met boterzuurkiemen die de kenmerken van de kaas zouden kunnen wijzigen, wordt voorkomen.

3.5. Specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende geografische gebied moeten plaatsvinden:

De productie van de melk, de verwerking tot kaas en de rijping van de kaas moeten plaatsvinden in het geografische gebied zodat de lokale microflora haar rol in de specificiteit van de kaas kan blijven spelen. De lange rijping verleent het product een zachtere textuur en een belangrijke „fruitige” smaak.

3.6. *Specifieke voorschriften betreffende het in plakken snijden, het raspen, het verpakken, enz.:*

—

3.7. *Specifieke voorschriften betreffende de etikettering:*

De benaming „Emmental français est-central” en het BGA-logo van de EU moeten worden aangebracht op het etiket van kazen die voor verkoop aan de consument zijn bestemd.

4. **Beknopte omschrijving van de afbakening van het geografische gebied:**

Het afgebakende geografische gebied omvat de volgende departementen: l'Ain, la Côte d'Or, le Doubs, la Haute-Marne, la Haute-Saône, la Haute-Savoie, l'Isère, le Jura, le Rhône, la Saône-et-Loire, la Savoie, le Territoire de Belfort, les Vosges.

5. **Verband met het geografische gebied:**

5.1. *Specificiteit van het geografische gebied:*

De Franse regio „est-central” bestaat uit drie bergmassieven (de Vogezen, de Jura en de noordelijke Alpen). De moeilijke geografische en klimatologische omstandigheden maakten de regio geschikt om zuivel te produceren van koemelk. Bij de verwerking van de melk tot grote wielen van geperste, gekookte kaas speelt de voederproductie van de weilanden een grote rol.

De techniek waarmee grote kaaswielen worden geproduceerd, zorgde in de middeleeuwen voor een oplossing om het zomerse melkoverschot voor de winter te bewaren.

Omdat de fabricage van deze kazen grote hoeveelheden melk vereist (tot 900 liter melk voor een Emmental kaaswiel) hebben de producenten zich tot coöperaties georganiseerd en hun melk samen-gevoegd. De regio „est-central” is de regio van de kaascoöperaties.

Gewoontefactoren: door de geïsoleerde ligging van de productie-installaties en door het ruwe klimaat in de winter zijn de routes voor de ophaling van de melk van oudsher kort. Dit heeft ervoor gezorgd dat op het hele grondgebied van de „est-central” tal van kaasmakerijen actief zijn. De kaasmakerijen vormen wegens hun nauwe band met het terroir een integrerend onderdeel van het regionale patri-monium en dragen bij aan de handhaving van een economische en sociale activiteit in de plattelands-gemeenschappen van het centraaloostelijke deel van Frankrijk.

Klimaatfactoren: de bergmassieven in het centraaloostelijke gedeelte van Frankrijk worden gekenmerkt door lange, strenge winters, warme, vrij droge zomers en overvloedige neerslag met een groot aantal regenachtige dagen. Dat klimaat is bijzonder gunstig voor de productie van kwaliteitsvolle grassen en hooi (rijk aan eiwitten en vetzuren). Kenmerkend voor de melk uit de graslandgebieden van „l'est-central” is het eiwitgehalte, dat hoger is dan dat van de melk andere Franse regio's. Dat kenmerk is van essentieel belang om de melk geschikt te maken voor verwerking tot kaas.

Plantkundige en landbouwkundige factoren: kenmerkend voor de weilanden in het centraaloostelijke gedeelte van Frankrijk is de grote plantkundige en microbiële diversiteit. Dankzij de landbouwkundige praktijken wordt deze diversiteit in stand gehouden. Het behoud van de traditionele cycli van het weiden en het hooien draagt bij aan de handhaving van de biodiversiteit van de weilanden maar ook aan de handhaving van de microbiële diversiteit in de melk.

5.2. *Specificiteit van het product:*

Kenmerkende factoren voor de „Emmental Français est-central” zijn de voor propionzuur vormende bacteriën typische gisting, de beperktere lipolyse en de intensere proteolyse in vergelijking met Franse gethermiseerde Emmental-kazen die niet van oorsprong uit de regio „est-central” zijn.

De afwezigheid van boterzuurgisting en de beperktere vetafbraak die respectievelijk aan de melkkwa-liteit en aan de wijze van conserveren van de opgehaalde melk te danken zijn, zijn factoren die het mogelijk maken de kaas langer te laten rijpen en beter te bewaren.

De smaak in zijn geheel wordt ervaren als intenser en vooral als fruitiger dan die van de gethermiseerde Franse Emmental-kazen die niet van oorsprong uit de regio in kwestie zijn.

De intensere proteolyse die te danken is aan de traditionele langere rijping van de kaas in het centraal-oostelijke gedeelte van Frankrijk, verklaart de typische smaak en de soepele textuur van het zuivel.

5.3. *Causaal verband tussen het geografische gebied en de kwaliteit of de kenmerken van het product (voor een BOB) dan wel een bepaalde hoedanigheid, de faam of een ander kenmerk van het product (voor een BGA):*

De specifieke kwaliteit van de „Emmental français est-central” is het gevolg van het voeder dat het melkvee krijgt en van de verplichte beweiding (minstens 5 maanden), factoren die zorgen voor een sterk verband tussen deze kaas en de diverse terroirs van de regio „Est-central”. Het essentiële gedeelte van het basisvoeder van het melkvee is van oorsprong uit het productiegebied: grassen/kruiden gedurende de zomer, en door het bedrijf geteeld, volgens de traditie geoogst en gedroogd hooi tijdens de winter. Het verband met het terroir wordt versterkt door het verbod om gegist voeder (kuilvoer, rond verpakt baalvoer) en krachtvoer op basis van aromatische planten (kruisbloemenfamilie; ...) te gebruiken die in de melk en in de kazen boterzuurgisting en dus zuurheid of voor de consument onaangename aroma's en geuren kunnen teweegbrengen. Deze voorzorgsmaatregelen zijn van essentieel belang om de kazen traditiegetrouw langdurig in kelders te kunnen laten rijpen (ten minste 12 weken terwijl dat bij een standaard Franse Emmental-kaas slechts 6 weken is).

De flora op de weiden en vooral de in de melk aanwezige microflora beïnvloeden de organoleptische kenmerken van de „Emmental français est-central” die verplicht met rauwe melk moet zijn bereid.

De bijzondere knowhow waarmee de „Emmental français est-central” wordt verkregen, heeft betrekking op de langdurige rijping (minimaal 12 weken) die door de regionale traditie wordt voorgeschreven. De rijping van 12 weken en de intrinsieke kenmerken van de gebruikte melk zijn de belangrijkste factoren die de kenmerken van de „Emmental français est-central” bepalen: een kaaswiel met een schone, natuurlijke, vaste, gladde, droge korst zonder vlekken, onvolkomenheden of gaatjes; lichtgeel van kleur en met een min of meer bolle vorm naargelang van de commerciële bestemming van het product; met zuivel dat homogeen van kleur, fijn en soepel is en een uitgesproken en typisch fruitige smaak heeft.

Verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier:

(artikel 5, lid 7, van Verordening (EG) nr. 1857/2006)

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCIGPEmmentalFrancaisEstCentralV2.pdf>

Abonnementsprijzen 2012 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 310 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	840 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL